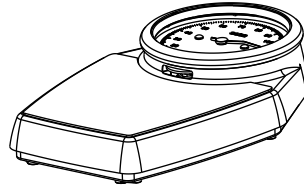
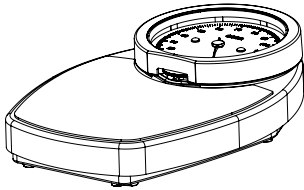


seca 761
seca 750/760
seca 762



INDICE

1. Descrizione dell'apparecchio	3
1.1 Destinazione d'uso	3
1.2 Descrizione del funzionamento	3
1.3 Qualifica dell'utilizzatore	3
2. Informazioni sulla sicurezza	4
2.1 Indicazioni per la sicurezza utilizzate nelle presenti istruzioni per l'uso	4
2.2 Indicazioni basilari per la sicurezza	4
Utilizzo dell'apparecchio	4
Come evitare infezioni	5
Come evitare lesioni	6
Come evitare danni all'apparecchio	6
Utilizzo dei risultati delle misurazioni	6
Utilizzo del materiale di imballaggio	7
3. Panoramica	8
3.1 Elementi di comando	8
3.2 Indicazioni sull'apparecchio e sulla targhetta del modello	8
3.3 Indicazioni sull'imballaggio	9
4. Prima di cominciare veramente ...	10
4.1 Rimozione del perno di sicurezza	10
4.2 Rimozione del fermo di trasporto	10
4.3 Utilizzo del distanziatore dalla parete	10
4.4 Allineamento della bilancia	11
5. Pesatura	11
5.1 Regolazione dello strumento di misura	11
5.2 Pesatura	12
6. Trattamento igienico	13
6.1 Pulizia	13
Pulizia dell'alloggiamento	13
Pulizia della scala dell'anello della scala	14
6.2 Disinfezione	14
6.3 Sterilizzazione	15
7. Controllo del funzionamento	15
8. Cosa fare, se ...?	16
9. Manutenzione/ripetizione della verifica metrologica	16
9.1 Informazioni sulla manutenzione (seca 750/760/762)	16
9.2 Informazioni sulla ripetizione della verifica metrologica (seca 761)	17
10. Dati tecnici	17
10.1 Dati tecnici generali	17
10.2 Dati di pesatura tecnici	18
10.3 Convertitore	19
11. Smaltimento	20
12. Garanzia	20
13. Dichiarazione di conformità	20

1. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1.1 Destinazione d'uso

La bilancia meccanica a quadrante circolare seca viene impiegata principalmente negli ospedali, in ambulatori medici e in istituzioni di cura con ricovero in conformità alle norme nazionali.

La bilancia serve alla determinazione tradizionale del peso, nonché dello stato nutrizionale generale e aiuta il medico curante a formulare una diagnosi o a prendere una decisione sulla terapia.

Per formulare una diagnosi corretta, oltre alla rilevazione del peso, il medico deve prescrivere ulteriori accertamenti mirati e tenere in considerazione i loro risultati.

1.2 Descrizione del funzionamento

Nelle bilance meccaniche la rilevazione del peso avviene mediante un sistema con leva di carico.

Prima di ogni pesatura è possibile regolare manualmente il punto zero con l'apposita rotellina.

Le bilance tarate sono fornite con una scala in kg.

A seconda del modello, le bilance non tarate sono disponibili con una scala in kg, in lbs, in kg/lbs oppure in kg/sts.

1.3 Qualifica dell'utilizzatore

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da personale medico.

2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

2.1 Indicazioni per la sicurezza utilizzate nelle presenti istruzioni per l'uso



PERICOLO!

Indica una situazione di estremo pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione comporta lesioni gravi irreversibili o mortali.



AVVERTENZA!

Indica una situazione di estremo pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni gravi irreversibili o mortali.



CAUTELA!

Indica una situazione di pericolo. La mancata osservanza di questa indicazione può causare lesioni da entità leggera a media.

ATTENZIONE!

Indica un possibile utilizzo errato dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa indicazione può causare danni all'apparecchio o risultati di misura errati.

INDICAZIONE:

contiene informazioni aggiuntive relative all'utilizzo dell'apparecchio.

2.2 Indicazioni basilari per la sicurezza

Utilizzo dell'apparecchio

- Rispettare le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchio e devono essere sempre disponibili.



CAUTELA

Pericolo di lesioni al paziente e di danni all'apparecchio

- Fare eseguire interventi di manutenzione e di ritaratura a intervalli regolari, come descritto nel corrispondente paragrafo delle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

- ▶ Non è ammesso apportare modifiche tecniche all'apparecchio. L'apparecchio non contiene componenti che possono essere riparati dall'utilizzatore. Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo da partner di seca assistenza autorizzati. Il partner di assistenza più vicino è reperibile su www.seca.com oppure inviando una e-mail all'indirizzo service@seca.com.
- ▶ Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali seca. In caso contrario, seca non fornisce alcuna garanzia.

Come evitare infezioni



AVVERTENZA!

Pericolo di infezioni

- ▶ Sottoporre regolarmente l'apparecchio a trattamento igienico, come descritto nel corrispondente paragrafo di questo documento.
- ▶ Assicurarsi che il paziente non abbia alcuna malattia infettiva.
- ▶ Assicurarsi che il paziente non abbia ferite aperte o alterazioni cutanee infettive che potrebbero entrare in contatto con l'apparecchio.

Come evitare lesioni



AVVERTENZA!

Lesioni a seguito di caduta

- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su un fondo solido e piano.
- ▶ Sorreggere i pazienti con capacità motorie limitate mentre salgono e scendono dalla bilancia.
- ▶ Utilizzare la bilancia soltanto con pazienti in grado di sostenersi autonomamente durante la pesatura.
- ▶ Assicurarsi che il paziente non salga direttamente sui bordi della piattaforma di pesatura e non scenda da essi.
- ▶ Assicurarsi che il paziente salga sulla piattaforma di pesatura e scenda da essa lentamente e con sicurezza.



AVVERTENZA!

Pericolo di scivolamento

- ▶ Assicurarsi che la piattaforma di pesatura sia asciutta prima che il paziente vi salga sopra.

- ▶ Assicurarsi che il paziente abbia i piedi asciutti prima di salire sulla piattaforma di pesatura.
- ▶ Assicurarsi che il paziente salga sulla piattaforma di pesatura e scenda da essa lentamente e con sicurezza.

Come evitare danni all'apparecchio

ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio

- ▶ Non fare cadere l'apparecchio.
- ▶ Non esporre l'apparecchio a forti urti o vibrazioni.
- ▶ Effettuare a intervalli regolari un controllo del funzionamento, come descritto nel corrispondente paragrafo di questo documento. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o è danneggiato.
- ▶ Detergenti aggressivi possono danneggiare le superfici. Utilizzare soltanto un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua e sapone delicato.
- ▶ Utilizzare esclusivamente disinfettanti per superfici delicate acquistabili presso i rivenditori specializzati.

Utilizzo dei risultati delle misurazioni



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni al paziente

Questo apparecchio **non** è un apparecchio diagnostico. L'apparecchio aiuta il medico curante a formulare una diagnosi.

- ▶ Per formulare una diagnosi corretta e prendere una decisione sulla terapia, il medico curante deve prescrivere ulteriori accertamenti mirati e tenere in considerazione i loro risultati.
- ▶ La responsabilità della diagnosi e delle terapie conseguenti è del medico curante.



CAUTELA!

Pericolo di lesioni al paziente

Per evitare interpretazioni errate, i risultati di misura per scopi medici devono essere visualizzati e utilizzati esclusivamente in unità SI (peso: chilogrammi, lunghezza: metri).

- ▶ Utilizzare i risultati di misura esclusivamente in unità SI.
- ▶ L'utilizzatore è l'unico responsabile per l'impiego di risultati di misura in unità diverse da SI.
- ▶ Se la bilancia non mostra le unità SI è possibile utilizzare il convertitore in questo documento.

ATTENZIONE!

Valori di misura non plausibili

- ▶ Prima di salvare e riutilizzare i valori di misura rilevati con l'apparecchio (ad es. in un software PC seca o in un sistema informatico ospedaliero), assicurarsi che i valori di misura siano plausibili.
- ▶ Prima di trasmettere e riutilizzare i valori di misura a un software PC seca o a un sistema informatico ospedaliero, assicurarsi che i valori di misura siano plausibili e siano assegnati al paziente corretto.

Utilizzo del materiale di imballaggio



AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento

Il materiale di imballaggio costituito da pellicole in plastica (borse) rappresenta un pericolo di soffocamento.

- ▶ Conservare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Se il materiale di imballaggio originale non è più disponibile, utilizzare esclusivamente borse in plastica perforate, per ridurre il pericolo di soffocamento. Utilizzare se possibile materiali riciclabili.

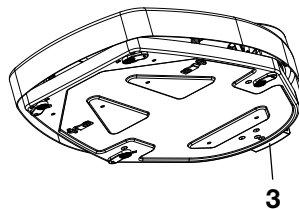
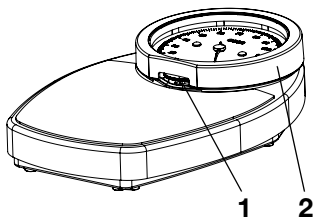
INDICAZIONE:

conservare il materiale di imballaggio originale per l'utilizzo successivo (ad es. resa per la manutenzione).

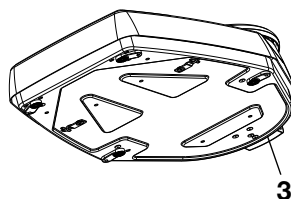
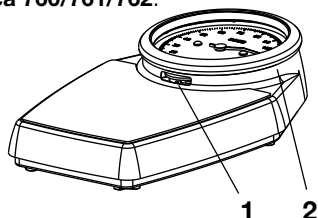
3. PANORAMICA

3.1 Elementi di comando

seca 750:




seca 760/761/762:



N.	Elemento di comando	Funzione
1	Rotellina di regolazione	Per regolare lo strumento di lettura
2	Anello della scala	<ul style="list-style-type: none"> • Protegge lancetta e quadrante • Rimovibile per operazioni di pulizia (non su seca 750)
3	Fermo di trasporto	<ul style="list-style-type: none"> • Evita il movimento relativo tra la piattaforma di pesatura e la parte inferiore dell'alloggiamento durante il trasporto • Utilizzabile come distanziatore dalla parete

3.2 Indicazioni sull'apparecchio e sulla targhetta del modello

Testo/Simbolo	Significato
Model	Numero modello
Ser. no.	Numero di serie
	Rispettare le istruzioni per l'uso
e	Valore in unità di massa, utilizzato per la classificazione e la taratura delle bilance (modelli tarati)
d	Valore in unità corrispondente alla differenza tra due valori visualizzati uno dopo l'altro

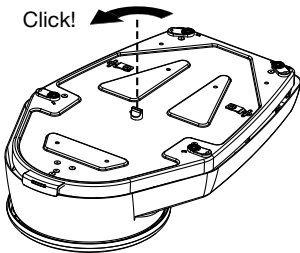
Testo/Simbolo	Significato
	Bilancia della categoria di taratura III in base alla direttiva 2014/31/EU
	<ul style="list-style-type: none"> • Unità della scala graduata (qui: kg) • Per ragioni tecniche, il campo della scala inferiore al carico minimo non è in grado di fornire risultati di misura significativi.
	<p>L'apparecchio è conforme alle direttive CE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • M: Marchio di conformità alla direttiva 2014/31/EU sulle bilance a funzionamento non automatico (modelli tarati) • 16: (Esempio: 2016) anno in cui è stata redatta la dichiarazione di conformità e apportata la marcatura CE (modelli tarati) • 0102: ente notificato metrologia (modelli tarati) • 0123: ente notificato prodotti medicali

3.3 Indicazioni sull'imballaggio

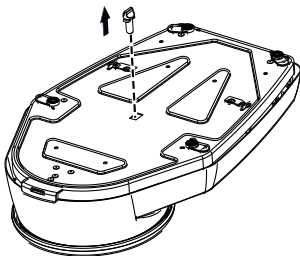
	Proteggere dall'umidità
	Frecce indicanti il lato superiore del prodotto Trasportare e conservare in posizione diritta
	Fragile Non lanciare o fare cadere
	Temperatura min. e max. ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Umidità dell'aria min. e max. ammessa per il trasporto e lo stoccaggio
	Aprire qui la confezione
	Il materiale di imballaggio può essere conferito a un programma di riciclaggio

4. PRIMA DI COMINCIARE VERAMENTE ...

4.1 Rimozione del perno di sicurezza



1. Ruotare il perno di sicurezza sul fondo dell'alloggiamento di un quarto di giro in senso antiorario.

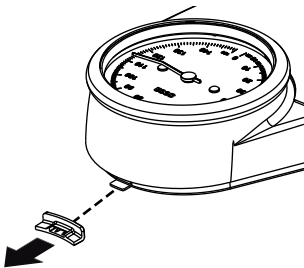


2. Estrarre il perno di sicurezza.

INDICAZIONE:

Conservare il perno di sicurezza per successivi trasporti della bilancia.

4.2 Rimozione del fermo di trasporto



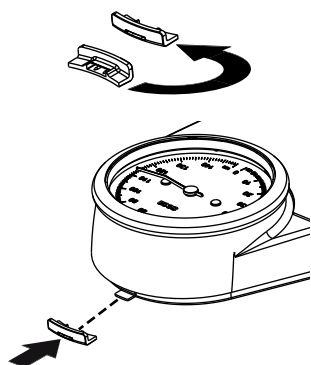
- Rimuovere il fermo di trasporto dalla parte inferiore dell'alloggiamento.

INDICAZIONE:

- Conservare il fermo di trasporto per successivi trasporti della bilancia.
- È possibile utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete come descritto nel paragrafo «Utilizzo del distanziatore dalla parete».

4.3 Utilizzo del distanziatore dalla parete

Se si intende posizionare la bilancia nei pressi di una parete, è consigliabile utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete (vedere paragrafo «Rimozione del fermo di trasporto»). In tal modo si eviterà che la piattaforma di pesatura entri in contatto con la parete alterando i risultati di misura.



1. Orientare il fermo di trasporto come illustrato nel disegno a fianco.
2. Inserire il fermo di trasporto nella parte inferiore dell'alloggiamento.

4.4 Allineamento della bilancia

ATTENZIONE!!

Misurazione errata a seguito di accoppiamento

Rivestimenti morbidi per pavimenti, come ad esempio tappeti, possono alterare i risultati di misura.

- Posizionare la bilancia in modo che tocchi il fondo esclusivamente con i piedini.
- Posizionare la bilancia su un fondo solido e piano.

5. PESATURA

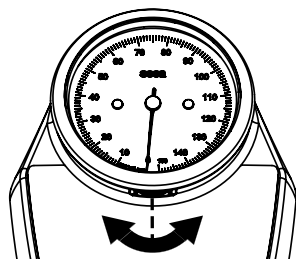


CAUTELA!

Danni alle persone

Prima di ogni utilizzo verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio come descritto nel paragrafo «Controllo del funzionamento» a pagina 74.

5.1 Regolazione dello strumento di misura

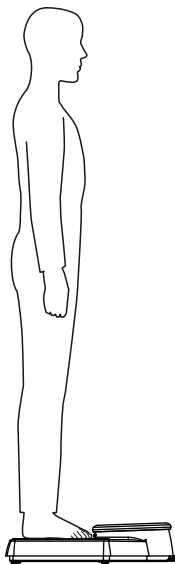


Per ottenere valori di misura significativi, prima di ogni utilizzo occorre assicurarsi che la lancetta della bilancia indichi lo «0».

1. Accertarsi che la bilancia non sia carica.
2. Verificare la posizione corrente della lancetta.

3. Ruotare la rotellina finché la lancetta non indica lo «0».
 - Rotazione in senso orario: la lancetta si muove in senso antiorario
 - Rotazione in senso antiorario: la lancetta si muove in senso orario

5.2 Pesatura



CAUTELA!

Lesioni al paziente a seguito di caduta

Le persone con mobilità limitata possono cadere mentre cercano di salire o scendere dalla bilancia.

- ▶ Sorreggere le persone con mobilità limitata mentre salgono o scendono dalla bilancia.
- ▶ Utilizzare la bilancia soltanto con pazienti in grado di sostenersi autonomamente durante la pesatura.

1. Assicurarsi che la lancetta della bilancia indichi lo «0».
2. Chiedere al paziente di salire sulla bilancia e di restare fermo.
3. Leggere il risultato di misura.

INDICAZIONE:

Se la bilancia mostra soltanto i valori di misura in "lbs" è possibile utilizzare il convertitore a pagina 78 per convertire i valori di misura in kg.

4. Chiedere al paziente di scendere dalla bilancia.

6. TRATTAMENTO IGIENICO

ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio

L'utilizzo di detersivi e disinfettanti non adatti può provocare danni alle superfici delicate dell'apparecchio.

- ▶ Utilizzare esclusivamente disinfettanti privi di cloro e di alcol, specificatamente indicati per il vetro acrilico e altre superfici delicate (principio attivo: ad es. composti di ammonio quaternari).
- ▶ Non utilizzare alcol o benzina.
- ▶ Utilizzare esclusivamente disinfettanti per superfici delicate acquistabili presso i rivenditori specializzati.

6.1 Pulizia

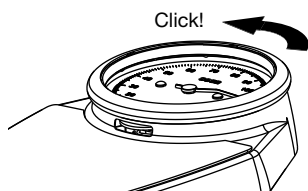
Pulizia dell'alloggiamento

- ▶ Pulire secondo necessità le superfici dell'apparecchio con un panno morbido, inumidito con acqua e sapone delicato.

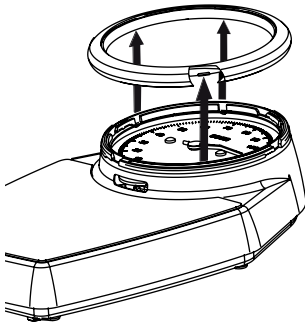
Pulizia della scala dell'anello della scala

La rimozione dell'anello della scala dalla piattaforma di pesatura consente di pulire la scala e l'interno dell'anello della scala (non su **seca 750**).

1. Ruotare l'anello della scala in senso antiorario.



2. Rimuovere l'anello della scala.



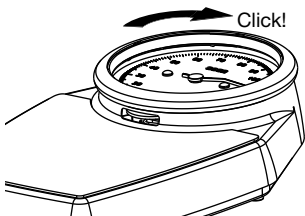
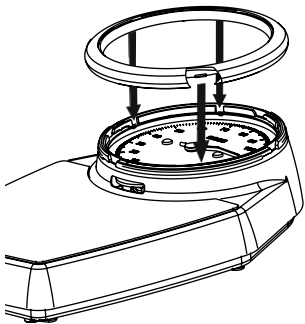
ATTENZIONE!

Danni all'apparecchio

La lancetta e la scala sono facilmente accessibili una volta rimosso l'anello della scala. Eventuali danni a questi componenti impedirebbero di ottenere risultati significativi.

- ▶ Assicurarsi pertanto che la lancetta e la scala non vengano danneggiate durante la pulizia.

3. Pulire i seguenti componenti con un panno morbido inumidito con acqua e sapone delicato.
 - Scala
 - Interno dell'anello della scala
4. Riposizionare l'anello della scala sull'alloggiamento.



5. Serrare l'anello della scala in senso orario.

6.2 Disinfezione

1. Accertarsi che il disinfettante sia adatto per superfici delicate e vetro acrilico.
2. Rispettare le istruzioni per l'uso del prodotto disinfettante.

- Disinfettare l'apparecchio a intervalli regolari con un panno morbido, inumidito con un disinfettante adatto.

Scadenza	Componente
Prima di ogni misurazione con contatto diretto con la pelle	Piattaforma di pesatura
Dopo di ogni misurazione con contatto diretto con la pelle	Piattaforma di pesatura
All'occorrenza	Anello della scala e vetro protettivo

6.3 Sterilizzazione

La sterilizzazione dell'apparecchio non è ammessa.

7. CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

- Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo del funzionamento.

Rientrano in un controllo del funzionamento completo:

- Controllo della visibilità e del funzionamento degli indicatori
- Controllo del funzionamento di tutti gli elementi di comando descritti nel capitolo «Panoramica».

Qualora durante il controllo di funzionamento si riscontrassero guasti o anomalie, cercare dapprima di eliminare il guasto come descritto nel capitolo «Cosa fare, se ...?».



CAUTELA!

Danni alle persone

Qualora durante il controllo di funzionamento si riscontrassero guasti o anomalie non eliminabili come descritto nel capitolo «Cosa fare, se ...?», non utilizzare l'apparecchio.

- Fare riparare l'apparecchio dal servizio di assistenza seca o da un partner di assistenza autorizzato.
- Osservare quanto descritto nel paragrafo «Manutenzione/ripetizione della verifica metrologica» a pagina 75.

8. COSA FARE, SE ...?

Anomalia	Causa/eliminazione
... se la bilancia non mostra alcun valore di peso?	L'apparecchio non è operativo - Rimuovere il fermo di trasporto
... se la bilancia non mostra un valore di peso plausibile?	<ul style="list-style-type: none"> • Prima della pesata la lancetta non indicava lo «0» <ul style="list-style-type: none"> - Regolare lo strumento di misura • Accoppiamento: la bilancia tocca ad es. una parete oppure il paziente si sorregge alla parete. <ul style="list-style-type: none"> - Aumentare la distanza dalla parete - Utilizzare il fermo di trasporto come distanziatore dalla parete - Pregare il paziente di sostenersi autonomamente

9. MANUTENZIONE/RIPETIZIONE DELLA VERIFICA METROLOGICA

9.1 Informazioni sulla manutenzione (seca 750/760/762)

Il prodotto deve essere installato correttamente e sottoposto a manutenzione a intervalli regolari. In base alla frequenza di utilizzo, raccomandiamo di eseguire una manutenzione con intervalli da 3 a 5 anni.

ATTENZIONE!

Misurazioni errate a seguito di manutenzione non conforme

- ▶ Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo da partner di assistenza autorizzati.
- ▶ Il partner di assistenza più vicino a voi lo trovate sul sito www.seca.com oppure potete inviare una e-mail all'indirizzo service@seca.com.

9.2 Informazioni sulla ripetizione della verifica metrologica (seca 761)

Prima di eseguire una ritaratura dell'apparecchio si consiglia di fare eseguire una manutenzione.

ATTENZIONE!

Misurazioni errate a seguito di manutenzione non conforme

- ▶ Fare eseguire i lavori di manutenzione e di riparazione solo da partner di assistenza autorizzati.
- ▶ Il partner di assistenza più vicino a voi lo trovate sul sito www.seca.com oppure potete inviare una e-mail all'indirizzo service@seca.com.

Fare eseguire una ritaratura in base alle disposizioni giuridiche nazionali da parte di personale autorizzato.

Una ritaratura è comunque necessaria se uno o più bolli di sicurezza sono danneggiati.

10.DATI TECNICI

10.1 Dati tecnici generali

Dati tecnici generali	
Dimensioni seca 750 <ul style="list-style-type: none">• Profondità• Larghezza• Altezza	477 mm 317 mm 117 mm
Peso proprio seca 750	Circa 3,5 kg
Dimensioni seca 760/761 <ul style="list-style-type: none">• Profondità• Larghezza• Altezza	470 mm 303 mm 118 mm
Dimensioni seca 762 <ul style="list-style-type: none">• Profondità• Larghezza• Altezza	470 mm 303 mm 118 mm
Peso proprio seca 760/761/762	Circa 3,5 kg

Dati tecnici generali	
Campo di temperature <ul style="list-style-type: none"> • Esercizio • Stoccaggio • Trasporto 	+10 °C da +40 °C (50 °F da 104 °F) -10 °C da +65 °C (14 °F da 149 °F) -10 °C da +65 °C (14 °F da 149 °F)
Pressione atmosferica <ul style="list-style-type: none"> • Esercizio • Stoccaggio • Trasporto 	700 - 1060 hPa 700 - 1060 hPa 700 - 1060 hPa
Umidità dell'aria <ul style="list-style-type: none"> • Esercizio • Stoccaggio • Trasporto 	30 % - 80 % senza formazione di condensa 0 % - 95 % senza formazione di condensa 0 % - 95 % senza formazione di condensa
Prodotto medicale conforme alla direttiva 93/42/CE	Classe I con funzione di misura

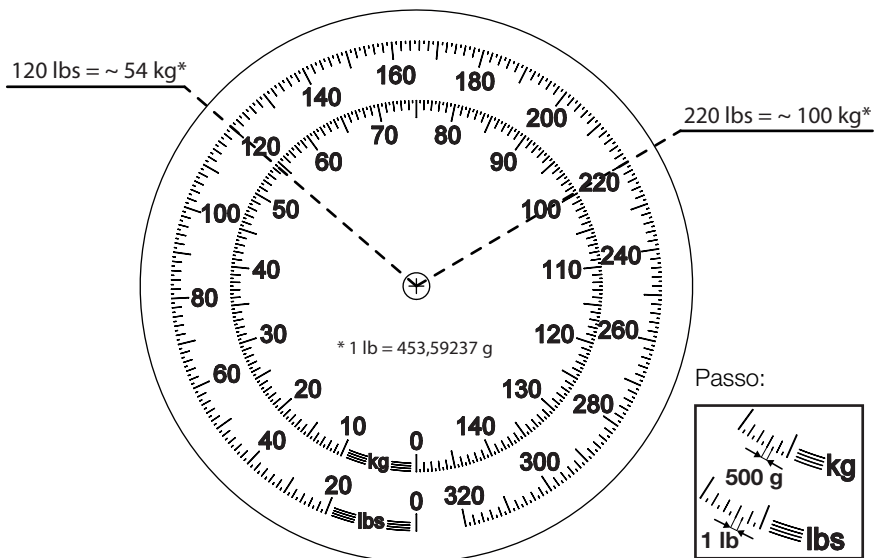
10.2 Dati di pesatura tecnici

Dati di pesatura tecnici seca 761	
Taratura secondo la direttiva 2014/31/EU	Classe IIII
Carico massimo	150 kg
Carico minimo	10 kg
Passo	1 kg
Campo di azzeramento m.	20 kg
Precisione nella prima taratura: <ul style="list-style-type: none"> • 10 kg fino a 50 kg • 50 kg fino a 150 kg 	±0,5 kg ±1 kg

Dati di pesatura tecnici seca 750/760/762	
Carico massimo	150 kg / 320 lbs / 23 sts
Carico minimo	10 kg / 20 lbs / 1 sts
Passo seca 750/760	1 kg / 1 lbs / 1 lbs
Passo seca 762	0,5 kg / 1 lbs / 1 lbs
Campo di azzeramento m.	20 kg / 45 lbs / 3 sts
Precisione: <ul style="list-style-type: none"> • 10 kg fino a 80 kg • 80 kg fino a 150 kg • 20 lbs fino a 180 lbs • 180 lbs fino a 320 lbs • 1 sts fino a 12 sts • 12 sts fino a 23 sts 	±1 kg ±1,25 % ±2,2 lbs ±1,25 % ±0,2 sts ±1,25 %

10.3 Convertitore

Alcuni modelli mostrano i valori di misura esclusivamente in "lbs". Per questi modelli è possibile utilizzare il seguente convertitore per convertire i valori di misura in kg.



11. SMALTIMENTO

Questo apparecchio si compone di materie prime ricercate che possono essere riutilizzate. Smaltire l'apparecchio in conformità alle leggi locali e ai regolamenti vigenti nel proprio paese.

12. GARANZIA

Per difetti riconducibili a errori di fabbricazione e relativi al materiale, l'azienda fornisce una garanzia di due anni a partire dalla consegna. Tutte le parti mobili, come ad es. le batterie, i cavi, gli alimentatori, gli accumulatori, ecc., sono esclusi dalla garanzia. I difetti che rientrano nella garanzia verranno eliminati gratuitamente per i clienti, dietro presentazione della prova d'acquisto. Non verranno prese in considerazione altre rivendicazioni. I costi per il trasporto di andata e ritorno sono a carico del cliente se l'apparecchio si trova in un luogo diverso da quello della sede del cliente. Nel caso di danni dovuti al trasporto è possibile fare valere i diritti di garanzia solo se per il trasporto è stato utilizzato l'imballo originale completo e la bilancia è stata assicurata e fissata conformemente allo stato d'imballaggio originale. Conservare pertanto tutte le parti dell'imballo.

Non sussiste alcuna garanzia se l'apparecchio viene aperto da persone non espressamente autorizzate da seca.

I clienti all'estero devono rivolgersi, per i casi coperti da garanzia, direttamente al venditore del rispettivo paese.

13. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente seca gmbh & co. kg dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni vigenti delle direttive europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità è reperibile su: www.seca.com.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

seca france
seca united kingdom
seca north america
seca schweiz
seca zhong guo
seca nihon
seca mexico
seca austria
seca polska
seca middle east
seca brasil
seca suomi
seca américa latina

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data under www.seca.com